

大学英语听力跨文化交际能力培养策略研究

白晓凤

(四川外国语大学成都学院 英语教育学院 四川 成都 611844)

[摘要]经济全球化发展背景下,跨文化交际能力是个体适应社会环境所需具备的基本能力。跨文化交际能力培养是大学英语教学的重要内容之一,听力教学作为英语教学的重要组成部分,对跨文化交际能力培养策略具有重要意义。本文对当前大学英语听力跨文化交流培养存在的问题进行简要分析,并基于实际提出相应的解决策略,以期进一步优化大学英语听力教学,促进大学生跨文化交际能力提升。

[关键词]大学英语;听力教学;跨文化交际能力

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2020.07.1756

随着全球化的不断推进,科技水平的快速提升以及“一带一路”的落地和深入,我国与世界的联系更加紧密,跨文化交际的重要性日益凸显,这对大学英语跨文化交际能力培养提出了更高要求^[1]。听力教学是英语教学的重要组成部分,在跨文化交际能力培养方面发挥着不可替代的作用。因此,强化跨文化交际能力培养必须正视当前听力教学存在的问题,并结合时代发展需求以及教学实际进行优化创新,从而提升听力教学效果。

一、大学英语听力跨文化交际能力培养存在的问题

(一) 听力教学缺乏跨文化知识

知识是能力提升的基础。英语课程是学生了解学习他国文化的重要途径,文化的了解有助于避免在交流过程中产生误会,并且能够拓展学生视野,为其与他人进行交流时提供更多交谈话题。当前听力教学中跨文化知识评价方式,听力教学侧重于培养学生信息提取能力、概括总结能力等,忽视了文化的渗透。通过学生访谈发现,大部分学生对本民族传统节日风俗、社交礼仪、交际禁忌较为熟悉,但是对于他国节日习俗、社交礼仪、交往禁忌等了解较少。可见,听力教学中跨文化知识渗透十分有限。此外,当前大学英语教学仍以考试作为主要的评价方式,成绩依然是教师、学生关注的重点。因此,英语听力的教学侧重于听力词汇的积累、单词的辨音、语音知识的授予、语篇能力和听力技巧的训练,对于文化知识的学习较少。但实际上,大部分学生对跨文化知识有着较高的兴趣,愿意多学习跨文化知识^[2]。

(二) 学生跨文化交际水平较低

目前,学生跨文化交际能力较低主要体现在对文化差异的敏感度较低,在交际过程中遇到问题、产生误会时,不知道如何有效地解决问题,而且很多学生缺乏跨文化交际的主动性,不能做到积极主动与外国人互动。同时,由于跨文化交际文化知识基础薄弱,导致在交流过程中不能准确判断在具体的场合中说什么样的话,不知道哪些话是交际禁忌,容易产生交际误会。此外,还有学生在单词、语法等基本英语知识较为薄弱,语言综合运用能力较低,因此,在对话交流中只能听懂较为简单的句子,不能进行深入互动。而在听力教学中,教师侧重于听力训练,普遍采用“教师播放录音—核对答案—播放录音”的三部曲模式,对于学生口语表达的训练较少,师生、生生之间的课堂交流互动很少,影响了学生跨文化交流能力的提高。

(三) 师生跨文化交际意识薄弱

英语听力教学中,培养跨文化交际的关键是培养跨文化交际意识,意识的提升对能力的提升有着至关重要的影响。通过课堂观察和调查了解到,学生的跨文化交际意识较为薄弱,主要体现在以下两方面:一是对本国文化知识了解不深入且认同度有待提升,缺乏学习兴趣,同时,片面地认为不出国,不从事国际类工作就不需要学习英语;二是缺乏文化自信,错误地认为多学习他国文化知识就可以提升跨文化交际能力,没有正确地认识到自身在跨文化交际中的身份。此外,部分教师的跨文化交际意识也比较低,在听力教学过程中没有有意识地引导学生树立正确的价值观,没有让学生意识到跨文化交际对自身发展以及社会发展的重要性。

二、大学英语听力跨文化交际能力问题产生的原因

(一) 英语教师跨文化素养不高

教师跨文化素养的水平对听力教学培养学生跨文化交际能力的效果有着直接影响。目前,英语教师教学时以教材为主,听力教学过程中涉及的西方国家的文化知识基本源自课本或者练习素材,教师没有结合教学内容进行文化拓展。另一方面,教师自身生活环境、生活阅历对于跨文化素养有着直接影响。部分教师对他国文化缺乏深入了解,亲身实践的经验比较少,因此,没有深刻意识到跨文化交际的重要性,导致其在听力课堂上较少提到跨文化相关概念。此外,教师在教学方法方面侧重于听力教学方法、教学理论等研究,对于跨文化知识的研究较少,因此,教授跨文化知识时以直接讲述为主,较为生硬,不易学生接受。因此,提高教师跨文化素养是强化跨文化知识传授的关键。

(二) 教学忽视交际技能的培养

传统听力教学以听为主,教学方法多采用以理解为主的教学方法,通常是先让学生听材料,而后根据听到的内容完成相关习题。这样的听力课堂能够有效锻炼学生的理解能力、信息提炼能力以及记忆能力,但是这样缺乏对文化分析能力、交际误会解决能力的训练。同时,教师在教学过程中没有及时引导学生对跨文化交际技能进行练习和反思,导致学生的交际能力没有得到有效发展。此外,听力训练过程中,教师没有深入挖掘材料中的跨文化知识内容,使得学生对听力材料的学习探究停留在知识浅层,未能充分发挥听力材料在文化教育方面的价值,进而影响学生交际技能的提升。

(三) 缺乏良好的文化学习环境

客观环境对学生跨文化交际能力培养有着深刻影响,尤其是在语言学习中,环境的影响是潜移默化的。听力教学中十分常见的一种情况是学生在做听力练习时,能够很好地完成练习,但是在实际对话中却难以灵活地应对,不能很好地进行交流。这说明,在平时的学习环境中学生缺少跨文化交际的机会。一方面,学生在学校生活中与外国人接触的机会较少,参与的跨文化交际活动也比较少,所以,缺少实践经验。另一方面,学生进行跨文化互动主要在课上,课下学习在学习资料获取方面没有得到有力支持,而且学习途径较少,大部分学生选择学习方式就是多做听力练习。由此可见,良好的文化学习环境对改善听力教学对跨文化交际能力的培养有着重要影响。

三、有效提升大学英语听力跨文化交际能力培养的策略

(一) 加强教师培训,提升教师的跨文化素养

英语教师是听力教学活动的设计者,教学内容的选择者,课堂教学进程的掌控者,因此,提升教师跨文化素养对提升听力教学效果,强化学生跨文化交际技能培养有着至关重要的影响。针对当前教师跨文化素养较低这一问题,学校应积极为教

师提供学习的平台与机会,加强教师培训。结合实际来看,有关提升教师跨文化素养的培训应从以下三方面入手:一是完善教师交流互动平台。信息技术支持下,教学环境得到了极大改善,教师通过网络平台不仅可以与不同的教师进行交流,彼此分享教学经验,共同探究教学难题^[3]。因此,学校应依托信息技术搭建教师学习平台,为教师打造网上学习空间;二是,建立健全网络教学资源库,对资源运用进行培训。社会信息化发展背景下,个体的学习需求显著提升,传统教学资源难以满足学生需求,教师必须及时更新教学资源,并注重资源拓展,让学生在听力课堂中学习到多方面的知识,从而实现全面发展。这就要求教师具备良好的资源整合和资源应用能力。培养学生跨文化交际能力时,教师需要选用符合社会主义核心价值观的教学素材,选择大众喜闻乐见的文化内容,同时还要注意资源的典型性、教育性、趣味性。因此,针对资源的应用开展教师培训十分必要;三是注重提升教师跨文化意识。学校可以组织教师外出学习,尽可能多提供一些与国外教师互动交流的机会,使教师在实践中意识到跨文化交际的重要性,从而提升其跨文化交际意识。

(二) 创新听力教学模式,加强交际能力的培养

转变传统的听力教学模式是优化跨文化交际能力培养的关键。首先,教师应丰富听力教学内容,融入国家发展历史、节日风俗、饮食文化、社交礼仪等多种内容,使学生在听力课堂中能够潜移默化的输入多种文化知识,拓展文化视野,认识丰富多彩的文化世界。其次,教师需要转变教学的方式,以往听力教学以教师根据听力材料提问或者直接让学生答题的方式进行,这样的教学枯燥、无趣,学生缺乏文化学习兴趣。对此,教师可以组织学生自主搜集材料,例如在课前以“世界各地的节日风俗”为主题布置任务,要求学生以小组为单位搜集材料,并设置习题。课堂上,派代表进行朗读,其他学生则根据朗读内容进行翻译、答题。这样的练习方式具有一定的随机性,可以激发学生的好奇心,并且能够让学生在课堂上分享一些自己感兴趣的文化知识,与同伴进行交流思考,有助于增强文化学习兴趣。此外,在听力课堂教学,教师还需要适当融入文化交流类的情节听说训练,让学生运用所学习到的文化知识解决交际中的问题,从而丰富其跨文化交际技能。由此可见,听力教学模式的创新非常必要,教师必须紧跟时代发展,充分考虑学生发展需求,构建适合大学生发展的听力课堂,有效提升学生跨文化交际能力。

(三) 改善文化学习环境,丰富语言学习的途径

语言环境直接影响着学生的听力学习与文化学习,根据上述的问题分析可知,文化资源学习途径与资源短缺,缺少跨文化交际实践机会是当前听力教学面临的主要问题之一。对此,学校、教师应积极调动多种因素改善英语学习环境。听力教学的最终目的是培养学生语言综合运用能力,使其具备良好的英语素养,为终身学习与全面发展提供能力保障^[4]。一方面,学校可以提供对外交流学习的机会,学习成绩优异、表现良好的学生可以获得交换学习的机会,这样的方式不仅可以在校内形成良性竞争,还可以有效提升学生跨文化交际意识。同时,学校还可以在校内定期组织英语文化类活动比赛,如现场对话翻译比赛、听写形式的外文书写比赛等。另一方面,教师在听力课堂上也需要构建良好的学习环境。例如在平时的学习中组织学生欣赏英文歌曲,探讨歌词中蕴含的文化。此外,教师还可以在课堂上运用图片、视频创设情境,例如运用电影、纪录片等进行听力训练,潜移默化地渗透饮食、节日习俗等等文化知识。总之,文化学习环境的优化至关重要,不仅能够拓展语言学习途径,还有助于增强文化体验,强化能力培养。

(四) 引导学生自我反思,增强跨文化思辨能力

在听力学习中,学生可以通过学习计划、选择注意、自我管理以及学习评价等对英语语言知识进行整合,从而不断提升英语听力能力,完成不同难度的学习任务^[5]。同时,教师还需要有意识的培养学生的思辨能力,在听前引导学生对听力材料的主题进行一定了解,分析听的重点与难点,听的过程中结合听前分析做到有侧重点的听,并基于具体语境,运用现有知识进行翻译,进而分析出听力答案。一方面,教师应引导学生对自主听力学习进行反思,反思学习计划、学习管理存在的不足,对自己进行客观的评价,而后基于反思进行学习策略调整,找到适合自己的听力学习方式,通过听力学习有效提升跨文化交际能力。另一方面,教师需要引导学生对课堂学习进行反思,总结听力课堂中涉及的文化知识、跨文化交际技能以及自身学习情况,在反思中找到课堂学习存在的问题和原因,通过师生、生生交流想出解决对策,从而有效提升听力教学对跨文化交际能力培养的作用。由此可见,跨文化思辨能力的培养需要教师有意识地引导学生进行反思,使其形成良好的学习习惯,在反思中总结经验,在总结中寻找学习出路,不断提升自身跨文化交际能力。

四、结语

综上所述,当前大学英语听力教学在跨文化交际能力培养方面存在较多问题,广大教育工作者应从自身、学生、教学模式、学习环境等多个角度出发探究优化听力教学的方法,从而有效提升听力课堂在跨文化交际能力培养方面的教育价值,促进学生全面发展。

参考文献

- [1] 黄月华. 大学英语听力教学过程中学生跨文化交际能力的培养研究[J]. 当代教育实践与教学研究(电子刊), 2018, (6): 693.
- [2] 马黎. 英语跨文化交际能力培养的自我概念及学习策略[J]. 沈阳农业大学学报(社会科学版), 2018(3): 335-339.
- [3] 王鹏. 商务英语教学中跨文化交际能力的培养[J]. 课程教育研究, 2018(50): 126-127.
- [4] 张波. 在大学英语教学中培养学生跨文化交际能力的路径[J]. 求知导刊, 2018, (21): 147.
- [5] 崔红. 课堂教学下大学生跨文化交际能力现状分析及培养策略研究[J]. 青年时代, 2018, (12): 181-182.